

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
 MONTAGEANLEITUNG  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
 ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO TOWING BRACKET TYPE DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CAREO TIPO ТЯГОВО-ЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО	<b>31079</b>						
PER AUTOVEICOLI FOR CARS POUR AUTOS FÜR KRAFTFAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ	<b>RENAULT MEGANE GRAND TOUR, MEGANE BERLINE</b> 2003 => (KM, LM)						
CLASSE E TIPO DI ATTACCO CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO КЛАСС И ТИП СОЕДИНЕНИЯ	F						
OMOLOGAZIONE HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION ОМОЛОГАЦИЯ	e3 00 - 7146 (DIR. 94/20/CE)						
CARICO VERTICALE MAX S VALUE MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL МАКСИМАЛЬНАЯ ВЕРИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА	S = kg 90						
VALORE D D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D ЗНАЧЕНИЕ	$D = \frac{\begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{---} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{---} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{---} \end{matrix} + \begin{matrix} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{---} \end{matrix}} \times 0,00981 \leq 8,5 \text{ kN}$						
COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI (8.8): TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS (8.8): COUPLE DE SERRAGE POUR VIS (8.8): SCHRAUBENANZUGSMOMENT (8.8): MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS (8.8): СПИСОК ДЕТАЛЕЙ (8.8):	<table> <tr> <td>M6 = 10 Nm</td> <td>M8 = 25 Nm</td> </tr> <tr> <td>M10 = 55 Nm</td> <td>M12 = 85 Nm</td> </tr> <tr> <td>M14 = 135 Nm</td> <td>M16 = 200 Nm</td> </tr> </table>	M6 = 10 Nm	M8 = 25 Nm	M10 = 55 Nm	M12 = 85 Nm	M14 = 135 Nm	M16 = 200 Nm
M6 = 10 Nm	M8 = 25 Nm						
M10 = 55 Nm	M12 = 85 Nm						
M14 = 135 Nm	M16 = 200 Nm						

## NOTES D'INFORMATION

- ◆ Avant l'installation il faut s'assurer que le crochet d'attelage soit celui qui est prévu pour le véhicule sur lequel il doit être installé; vérifiez que le type d'attelage et l'extension ou le type de véhicule, indiqués dans la carte grise, soit existant dans le document du crochet d'attelage. Dans le cas contraire consultez le bureau documents pour des éclaircissements ou pour demander des documents mis à jour.
- ◆ Le crochet d'attelage est un élément de sécurité et doit pourtant être installé seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Les éléments endommagés ou usés doivent être remplacés seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Il est interdit d'effectuer toutes modifications significatives ou réparations à la structure de l'attelage.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- ◆ La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- ◆ Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

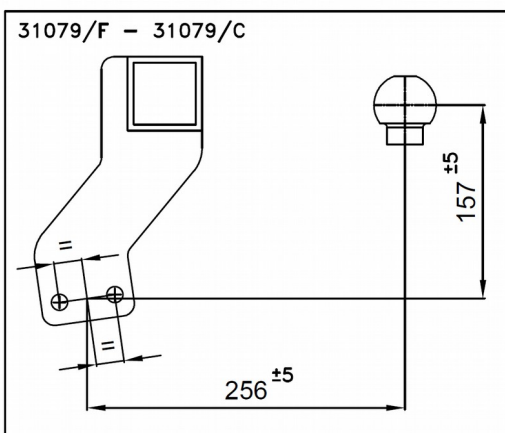
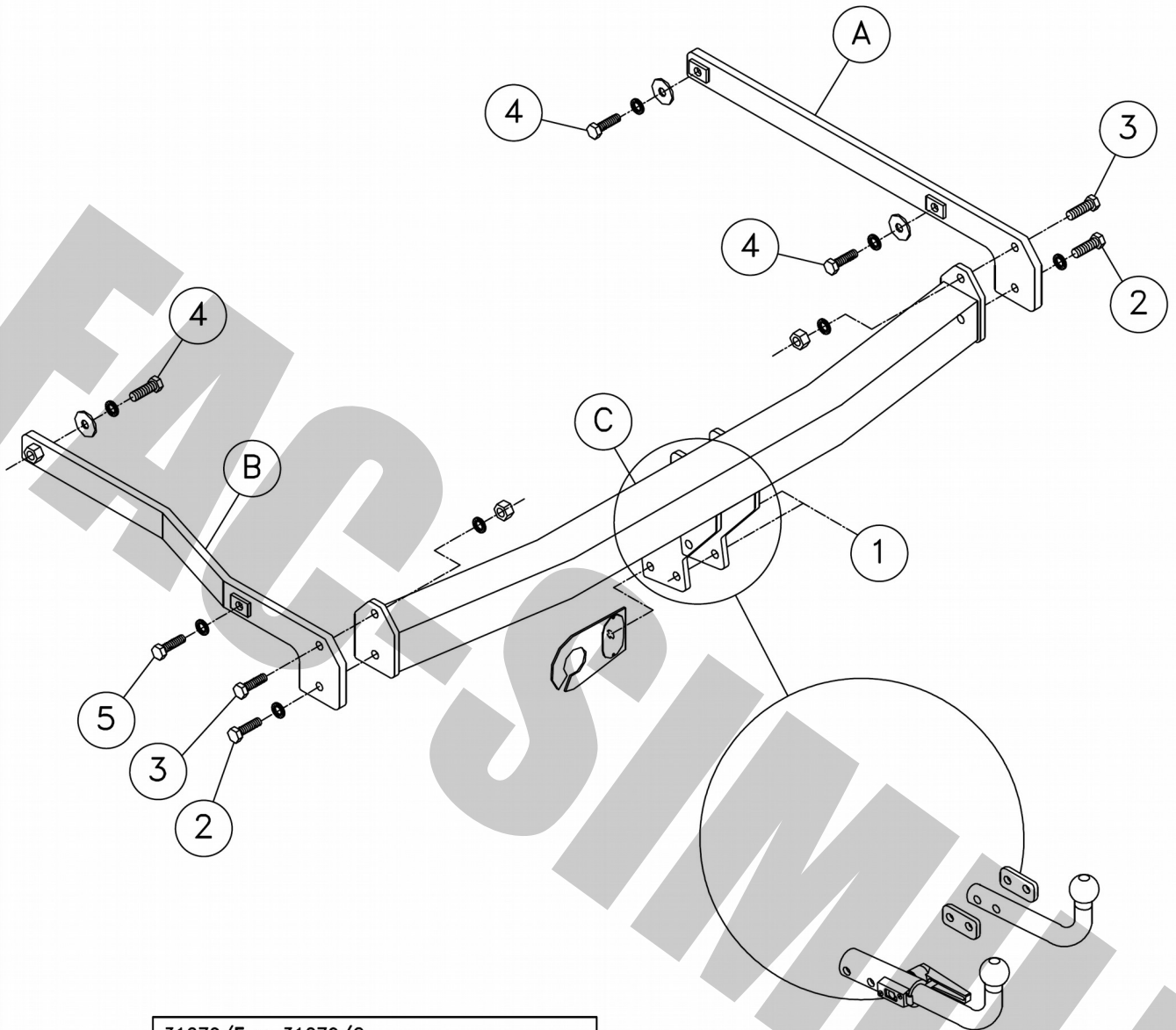
# INSTRUCTIONS DE MONTAGE

## 31079

Éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage au dessous du véhicule. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille. Les trous pour la fixation du crochet d'attelage sont tous disponibles.

1. Démontez le pare-chocs et éliminez la barre de renfort intérieure;
2. Démontez le revêtement du plancher du coffre;  
**SEULEMENT POUR MEGANE BREAK:** enlevez le bouchon en plastique positionné sur le côté gauche extérieur au véhicule pour permettre l'accès au point d'ancrage «5»;  
**SEULEMENT POUR MEGANE BERLINE:** enlevez le côté gauche du revêtement intérieur du coffre pour permettre l'accès au point d'ancrage «5»;
3. Enlevez de l'intérieur du coffre le ruban adhésif à couverture des trous «4», pliez la languette positionnée de front du longeron gauche, insérez les tirants «A» et «B» à l'intérieur des longerons en se référant aux trous «4» et «5» et fixez, en interposant les rondelles larges en position «4»;
4. Insérez la barre «C» entre les tirants «A» et «B» en se référant aux trous «2» et «3» et fixez;
5. Serrez les boulons selon le tableau ci-dessous;
6. Effectuez le branchement électrique suivant les instructions indiquées dans la brochure «*utilisation et entretien*» de la voiture et les positions illustrées par le schéma joint;
7. **SEULEMENT POUR MEGANE BREAK:** insérez le bouchon en plastique dans le trou du côté gauche et remontez le pare-chocs;  
**SEULEMENT POUR MEGANE BERLINE:** remontez le côté gauche du revêtement intérieur du coffre et remontez le pare-chocs;
8. Remontez le plancher du revêtement intérieur du coffre.

31079



1

31079/F			
①	2x	M12x85 (8.8)	
②	2x	M12 (8.8)	
③	2x	SPESSORI SPACERS	

U.R. SF12/O  
e3 00-7672  
E57 55R-01 0003  
(F56A)

31079/C			
①	2x	M12x22 (8.8)	
②	2x	12.2x27x2.5	
③	1x	M12x85 (8.8)	
④	1x	M12 (8.8)	

U.R. SFBLC/G  
e3 00-7137  
(56 AY)

②	2x		M10x35		CONTACT 10x22x1,5	
③	2x		M10x35		CONTACT 10x22x1,5	M10
④	3x		M10x35		CONTACT 10x22x1,5	10x30x2
⑤	1x		M10x35		CONTACT 10x22x1,5	



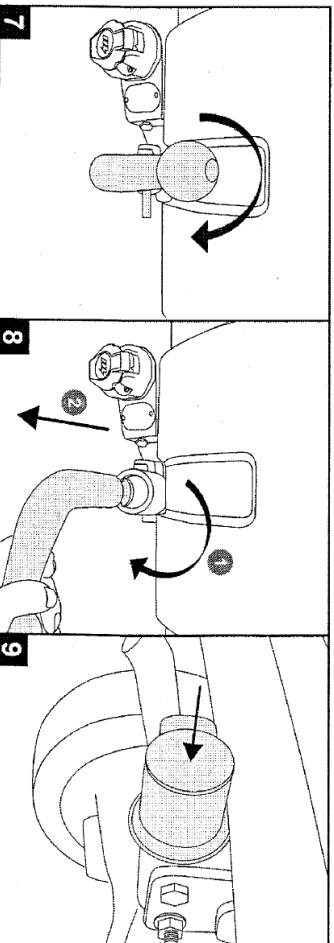
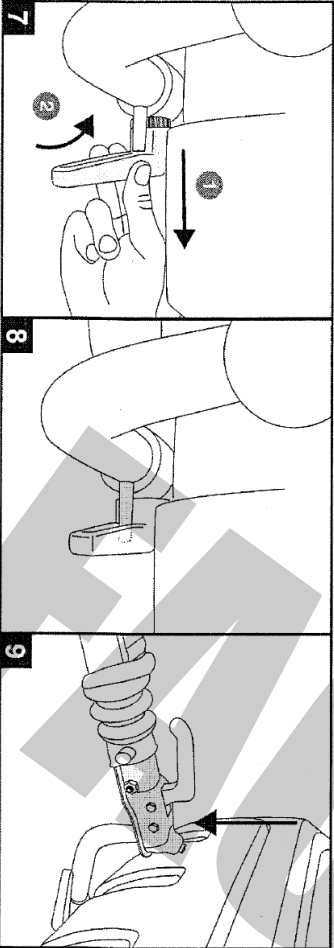
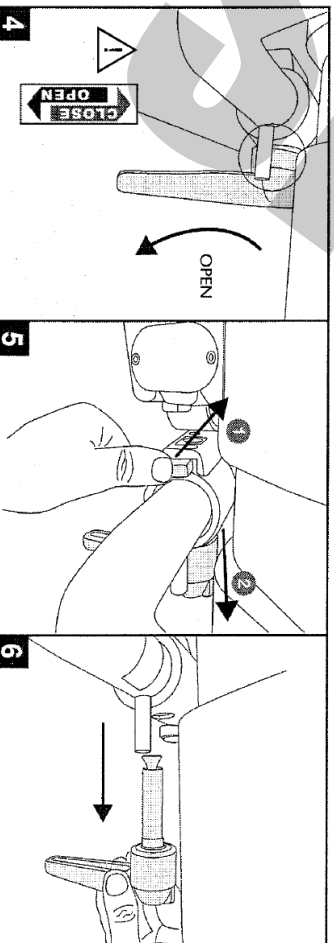
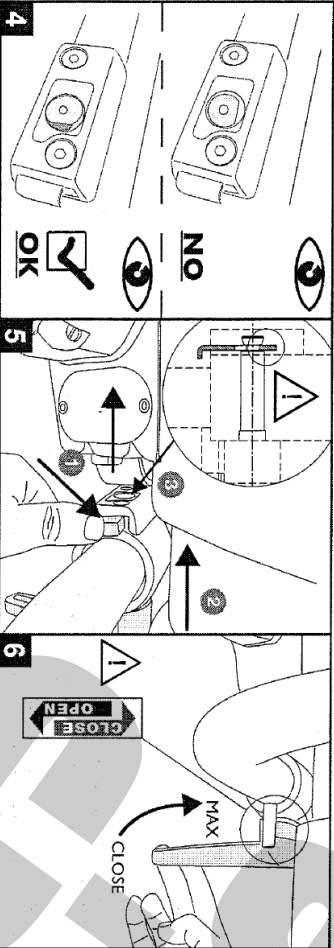
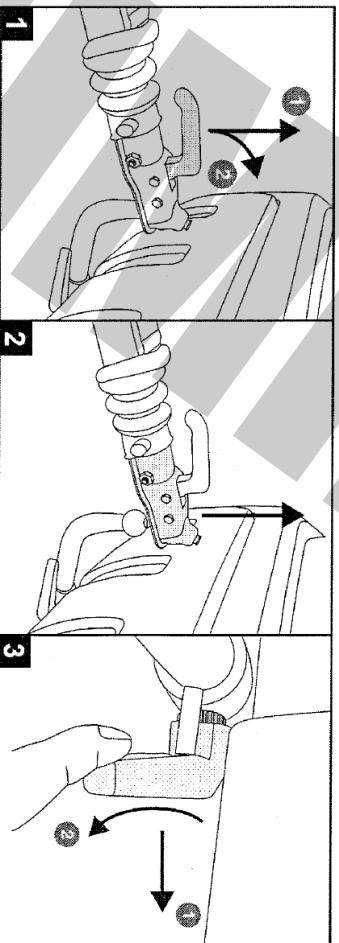
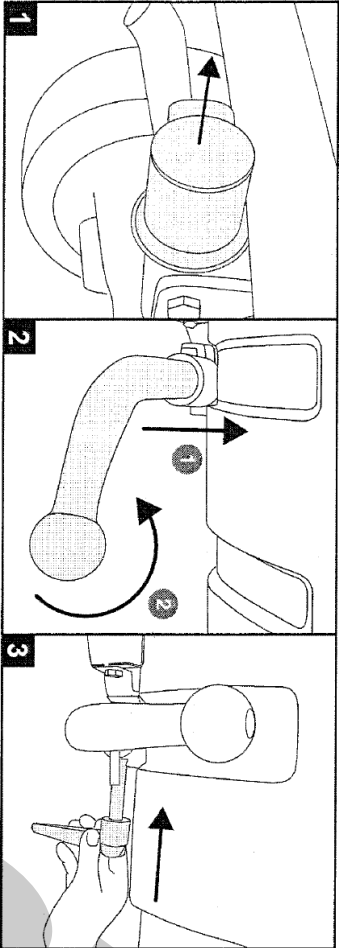
# MECCANISMO MOD. C 2007

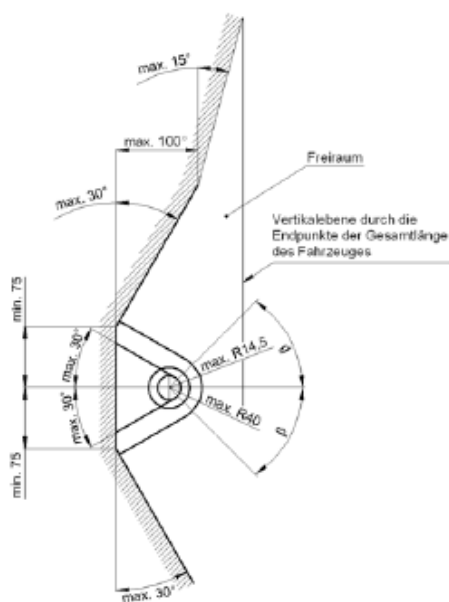
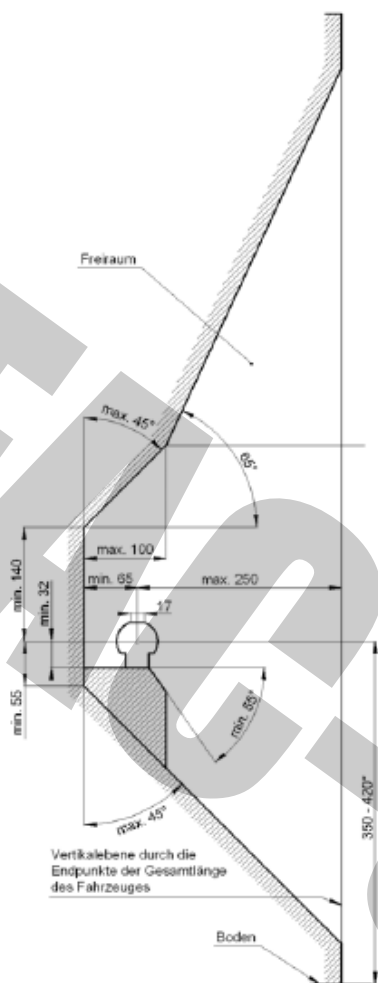


tel. +39 075 5280260  
 fax +39 075 5287033  
[www.umbraimorchi.it](http://www.umbraimorchi.it)  
[umbraimorchi@umbraimorchi.it](mailto:umbraimorchi@umbraimorchi.it)

NL - Montage	S - Montering	I - Montaggio
GB - Mounting	DK - Tilkobling	
D - Montage	FIN - Asennus	
F - Montage	E - Montaje	

NL - Demontage	S - Demontering	I - Smontaggio
GB - Disounting	DK - Frakobling	
D - Demontage	FIN - Irrota	
F - Démontage	E - Desmontaje	





- D** Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen.
- DK** Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55.
- E** Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55.
- F** La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée.
- FIN** Välyksen tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset.
- GB** Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations.
- GR** Πρέπει να εξασφαλιστεί ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R 55.
- HU** Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figure 25a e 25b della normativa europea ECE 55 R-01.
- N** Det må sikres for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55.
- NL** De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn.
- PL** Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55.
- RUS** Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25a и 25b Директивы ECE-R 55.
- S** Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras.

- D** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- CZ** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- DK** \* ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** \* con peso total autorizado del vehículo
- F** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** \* Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** \* at gross vehicle weight rating
- GR** \* για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- HU** \* A jármű megengedett összsúlya esetén
- I** \* per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** \* ved kjøretøyet's tillatte totalvekt
- NL** \* bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- RUS** \* при допустимом общем весе автомобиля
- S** \* vid fordonets tillåtna totalvikt